

## Đơn Xin Hưởng Chương Trình Dinh Dưỡng Chợ Nông Sản Dành Cho Người Cao Tuổi WA & Bản Khai Có Tuyên Thệ Về Việc Hội Đủ Điều Kiện

\*Tên: \_\_\_\_\_ \*Ngày sinh (tháng/ngày/năm): \_\_\_\_\_

Địa chỉ: \_\_\_\_\_ Căn hộ #: \_\_\_\_\_

\*Thành phố: \_\_\_\_\_ \*Mã vùng: \_\_\_\_\_ Quận: \_\_\_\_\_

Điện thoại: \_\_\_\_\_

Chương Trình Dinh Dưỡng Chợ Nông Sản Dành Cho Người Cao Tuổi (The Senior Farmers Market Nutrition Program - SFMNP) cung cấp trái cây tươi và rau củ cho người cao tuổi có thu nhập thấp với mục tiêu cải thiện sức khỏe và tình trạng dinh dưỡng của họ. Chương trình này cũng hỗ trợ công việc nuôi trồng địa phương bằng cách gia tăng việc sử dụng các chợ nông sản và các quầy bên đường.

Để hội đủ điều kiện hưởng SFMNP, quý vị phải đáp ứng tất cả các yêu cầu sau đây:

- Quý vị phải từ 60 tuổi trở lên (trên 55 tuổi nếu quý vị là Người Mỹ Da Đỏ/Người Bản Xứ Alaska)**
- Thu nhập của quý vị phải dưới 185% Mức Nghèo Do Liên Bang Ấn Định. Điều đó có nghĩa là:**
  - Thu Nhập Hàng Năm \$27,861 hoặc Thu Nhập Hàng Tháng \$2,322 cho 1 người
  - Thu Nhập Hàng Năm \$37,814 hoặc Thu Nhập Hàng Tháng \$3,151 cho 2 người
  - Đối với hộ gia đình lớn hơn, thêm \$829 cho mỗi người bổ sung
- Quý vị phải là cư dân của Tiểu Bang Washington**

Bằng cách ký vào mẫu đơn này, quý vị chứng thực rằng quý vị đáp ứng tất cả các yêu cầu hội đủ điều kiện trên đây và thừa nhận rằng quý vị đã được cung cấp thông tin về Các Quyền và Trách Nhiệm SFMNP.

\* \_\_\_\_\_  
Chữ Ký Người Tham Gia

\* \_\_\_\_\_  
Ngày

Xin trả lời các câu hỏi dưới đây—các câu trả lời của quý vị là tự nguyện:

- Quý vị có tự nhận bản thân mình là Người Gốc Tây Ban Nha/La tinh không?  Có  Không
- \*Xin đánh dấu tất cả mục thích hợp:  
 Mỹ Da Đỏ hoặc Bản Xứ Alaska  Châu Á  Mỹ Gốc Phi  Da Trắng Gốc Âu  
 Bản Xứ Hawaiian hoặc Đảo Thái Bình Dương Khác
- Quý vị có sử dụng một thiết bị thông minh, như điện thoại di động hoặc máy tính bảng không?  Có  Không
- Quý vị có quyền truy cập vào internet đáng tin cậy không?  Có  Không
- Ứng Dụng Di Động SFMNP cho phép quý vị truy cập thông tin phức lợi SFMNP của mình, quá trình mua hàng và tìm nhà cung cấp địa phương. Quý vị có quan tâm đến việc tải xuống ứng dụng này không?  Có  Không

**Nếu quý vị có thẻ phúc lợi SFMNP từ năm trước (2023), quý vị có thể có khả năng sử dụng lại thẻ đó cho mùa vụ này. Vui lòng in 6 số cuối từ thẻ phúc lợi WA-SFMNP 2023 của quý vị vào chỗ trống dưới đây:**

\_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Theo đúng luật pháp Liên Bang và chính sách Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ, nghiêm cấm cơ quan này phân biệt đối xử vì lý do chủng tộc, màu da, nguyên quán, giới tính, tuổi tác, khuyết tật hay sự trả thù hoặc trả đũa vì hoạt động các quyền dân sự trước trong bất kỳ chương trình hay hoạt động nào được USDA tiến hành hoặc tài trợ. Xin xem mặt sau bản khai này để biết thêm thông tin.

### **Không phân biệt đối xử**

#### **Không bị phân biệt đối xử**

Nghiêm cấm cơ quan này phân biệt đối xử vì lý do giới tính, chủng tộc, tín ngưỡng, tôn giáo, màu da, nguyên quán, tuổi tác, tình trạng cựu chiến binh hoặc quân đội, định hướng giới tính, khuyết tật hoặc sử dụng chó hướng dẫn hay động vật phục vụ được huấn luyện (động vật phục vụ là động vật được huấn luyện riêng lẻ để làm công việc hoặc thực hiện nhiệm vụ nhằm giúp ích cho cá nhân bị khuyết tật). (RCW 49.60.030)

### **Tuyên Bố Không Phân Biệt Đối Xử của USDA**

Theo đúng luật dân quyền Liên Bang và quy định và chính sách dân quyền của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (USDA), nghiêm cấm USDA, các Cơ Quan, văn phòng và nhân viên của bộ, và các cơ quan đang tham gia hoặc quản lý các chương trình USDA phân biệt đối xử vì lý do chủng tộc, màu da, nguyên quán, giới tính, khuyết tật, tuổi tác, hay sự trả thù hoặc trả đũa vì hoạt động các quyền dân sự trước trong bất kỳ chương trình hay hoạt động nào được USDA tiến hành hoặc tài trợ.

Những người bị khuyết tật yêu cầu cách thức giao tiếp khác để biết thông tin chương trình (ví dụ: chữ Braille, chữ in lớn, băng audio, Ngôn Ngữ Cử Chỉ Mỹ, v.v.), nên liên hệ với Cơ Quan (Tiểu Bang hoặc địa phương) nơi mà họ đã nộp đơn xin hưởng các phúc lợi. Các cá nhân bị điếc, khó nghe hoặc khuyết tật về nói có thể liên hệ với USDA thông qua Dịch Vụ Tiếp Âm Liên Bang theo số (800) 877-8339. Ngoài ra, thông tin chương trình có thể hiện có bằng các ngôn ngữ khác ngoài Tiếng Anh.

Để nộp đơn khiếu nại về việc phân biệt đối xử, hãy hoàn tất [Mẫu Đơn Khiếu Nại Phân Biệt Đối Xử Của Chương Trình USDA](#), (AD-3027), được tìm thấy trực tuyến tại: <https://www.usda.gov/oascr/how-to-file-a-program-discrimination-complaint> và tại bất kỳ văn phòng USDA nào, hoặc viết thư gửi đến USDA và cung cấp trong thư tất cả thông tin được yêu cầu trong mẫu đơn. Để yêu cầu một bản sao mẫu đơn khiếu nại, hãy gọi (866) 632-9992. Nộp mẫu đơn hoàn tất hoặc thư của quý vị đến USDA bằng cách gửi:

- (1) thư: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;

#### **LƯU Ý: ĐỪNG GỬI Đơn Xin SFMNP đến địa chỉ này**

- (2) fax: (202) 690-7442; hoặc  
(3) email: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).

**Cơ quan này tạo cơ hội bình đẳng cho tất cả mọi người.**